



La 100-a Japano Esperanto-Kongreso  
en Tokio

La 12-a ~ la 15-a de oktobro 2013

第 100 回

日本エスペラント大会  
(東京都江戸川区)

日 時: 2013 年 10 月 12 日 (土) ~ 15 日 (火)

会 場: タワーホール船堀 (東京都江戸川区)

(〒134-0091 東京都江戸川区船堀 4-1-1 TEL:03-5676-2211 <http://www.towerhall.jp/>)

主 催: 一般財団法人 日本エスペラント協会, 都区内エスペラント会連絡会 (池袋, 新宿, 杉並, 調布, 西日暮里, 三鷹・武蔵野, 目黒の各会とロンド・コルノ)

後 援: 東京都江戸川区

大会テーマ: 「人の心をつなぐことばエスペラント—100 余年の歩みから未来へ」

Kongresa temo: Esperanto ligas homajn korojn --- de la pli ol 100-jara historio al estonteco

第 100 回日本エスペラント大会が 10 月に東京で開催されることは、すでにお知らせしました。

ヨーロッパで生まれたエスペラントが、東アジアに位置する日本で、どの国よりも先に第 100 回目の国内大会を迎えることは画期的なことです。第 1 回目の日本エスペラント大会が東京で開催されたのは、1906 年のことで、第 1 回世界エスペラント大会の翌年でした。この 100 余年の間の世界情勢は、二度の世界大戦を経験し、その後も歴史的な大変動の時代を経て今日に至っています。

「人の心をつなぐことばエスペラント」が、理念の上だけではなく、実際に国境を越えて普通の人同士をつないでいることを、この第 100 回日本エスペラント大会を通して、社会に知らせる好機としましょう。ことばを理解できて初めて意味のある国際交流や異文化交流が可能であることを、一般向けの分科会や小講演等で示していきましょう。

大会記念講演会「日本にとってのエスペラント、エスペラントにとっての日本—歴史から学ぶ未来への展望」では、私たちエスペランチストがあらためて日本におけるエスペラントの歴史と成果を学び、これからのさらなる発展へと結びつける足がかりを得ると同時に、一般社会へもアピールしたいと考えています。日本では、若い世代はほとんどエスペラントのことを知りません。この機会に、若い人たちに声をかけ、エスペラントのことを知ってもらおう努力を、今まで以上にしていきたいと思います。ひとりひとりが、自分のできる範囲でこの大会のことを話題にし、参加してもらおうように働きかけましょう。

みなさんのご協力が、この記念すべき第 100 回日本エスペラント大会の成功へつながります。ぜひ大会へご参加ください。そして、自ら楽しみ、その姿を一般社会に見せてください。みなさまのご協力を心よりお願いいたします。

## 主なプログラム (予定)

10月12日(土) 受付開始12時 午後:分科会、開会式 夕刻:懇親会

10月13日(日) 午前:分科会 午後:公開講演会 夕刻:公開コンサートなど

10月14日(月・<体育の日>) 午前:分科会、講演会 午後:分科会、講演会 夕刻:親睦の夕べ

10月15日(火) 午前:分科会、閉会式 大会後観光

### 〔公開講演会〕(13日午後)

テーマ「日本にとってのエスペラント エスペラントにとっての日本 ―歴史から学ぶ未来への展望」

・後藤斉氏 (東北大学大学院教授)「日本近代史のなかのエスペラント」

・Ulrich Lins 氏(元ドイツ学術交流会東京事務所長)

「世界エスペラント運動史のなかの日本」日本語通訳付き

Kontribuo de la japana Esperanto-movado al la monda Esperanto-movado

・木村護郎クリストフ氏 (上智大学教授)「世界と日本における対話の架け橋としてのエスペラント」

司会: 寺島俊穂氏(関西大学教授) 通訳: 北川久氏

### 〔公開コンサート〕(13日夕)

野田淳子、北川淳人(Atuto)、読谷山こずえ、沼田盛也、田島万祐子、Eterne Rima に加えて、海外から JoMo が参加。歌唱、ジャズ、ヒップホップ、合唱など多彩なプログラムを企画中。

### 〔特別講演〕

Osmo Buller 氏 (Ĝenerala Direktoro de UEA)

UEA kaj ĝiaj aktualaj taskoj kaj planoj 他 1 回予定

〔大会記念品〕 大会記念出版 2 点

Japana Literatura Juvelaro (日本文学作品集)、エスペラント会文集

〔大会後観光〕 以下の観光を計画中です。

・東京スカイツリー見学(15日)

・東北の被災地、宮沢賢治ツアー(15日出発 2泊3日):釜石線(エスペラントの駅名表示)、釜石、大槌などの視察、盛岡で、啄木・賢治青春館訪問など検討中。

### 〔文集掲載作品・記事の募集〕

・日本文学作品集: 募集終了しました。大会を記念して出版されます。

・エスペラント会文集: 各地のエスペラント団体の工夫、課題、現状、想いなどを寄稿ください。これをもとに、大会では運動活性化のための討論会を予定しています。原則1300字以内。3月末日まで(延長しました)、メール(添付原稿)で、[enketo@jei.or.jp](mailto:enketo@jei.or.jp) へ。

### 連絡先:日本エスペラント大会事務局

〒162-0042 東京都新宿区早稲田 12-3 一般財団法人日本エスペラント協会内

メール: [jek100@jei.or.jp](mailto:jek100@jei.or.jp) FAX:03-3203-4582 電話:03-3203-4581

お問い合わせはなるべくメールでお願いします。

ホームページ: <http://jek100.esperas.info/>

参加申込みは郵便振替 00130-4-744162 (日本エスペラント大会A) へ。振り替え到着後2週間をめどに領収書(はがき)をお送りします。

## 大会参加費など

(単位は円)

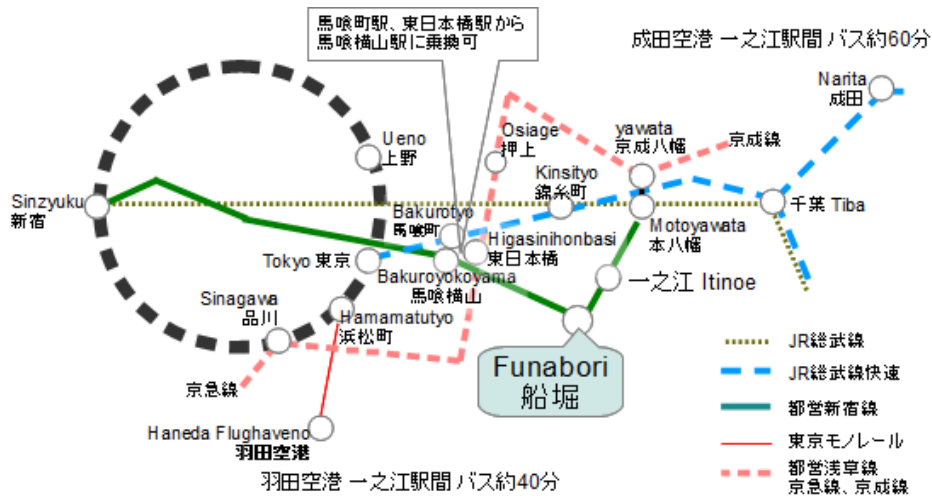
	参加費	3月末 まで	7月末 まで	8月1 日以降	記念品・報告書, 備考
①	一般	5,000	6,000	7,000	あり
②	障害者	3,000			あり
③	家族	2,000	3,000	4,000	なし, 記念品希望者は①で申し込み下さい
④	青年	2,000	3,000	4,000	あり, (1987年1月1日以降の生まれの人)
⑤	中学・高校生	1,000	1,500	2,000	あり, ただし, 単独参加者に限る
⑥	小学生以下	500	700	1,000	なし
⑦	留学生	2,000	3,000	4,000	あり, (日本に留学している外国籍の人)
⑧	外国から	2,000			
⑨	不在参加	3,000			
⑩	記念写真	1,000			
⑪	懇親会 12日(土)	7,000			菜食希望の方は記入のこと.
⑫	昼食 I 13日(日)	950			同上
⑬	昼食 II 14日(月)	950			同上
⑭	大会後観光	-	-	-	計画中
⑮	JEI 学力検定試験	1 級: 5,000 円, 2 級: 3,000 円, 3 級: 2,000 円, 4 級: 1,000 円			
⑯	JEI 新テスト	500 円			

**取り消し条件** 1) ①-⑨の参加費は原則としてお返しできません。

2) ⑩-⑯の費用は, 9月末までに限り, 返金手数料 500 円を控除し返金します

〔宿泊〕 沿線を調べて何ヶ所かリストを作成し、ホームページなどでお知らせする予定です。それを参考に、各自で予約・支払いをお願い致します。

〔会場アクセス〕 タワーホール船堀の建物は 都営地下鉄新宿線船堀駅 北口前です。



# La 100-a Japana Esperanto-Kongreso en Tokio

**Dato:** la 12-a, 13-a, 14-a kaj 15-a de oktobro 2013

**Kongresejo:** Turo-Halo Funabori (Tower Hall Funabori), Kvartalo Edogawa, Tokio ;  
ĝuste norde de la stacidomo Funabori

**Kongresa Temo:** *Esperanto ligas homajn korojn*

*--- de la pli ol 100-jara historio al estonteco*

Ĉefaj programeroj (provizoraj)

## La 12-an de oktobro (sabate)

Posttagmeze: Fakkunsidoj, Inaŭguro

Vespere: Bankedo

## La 13-an de oktobro (dimanĉe)

Antaŭtagmeze: Fakkunsidoj

Posttagmeze: Publika Prelego

Vespere: Publika Koncerto

## La 14-an de oktobro (lunde)

Antaŭtagmeze: Fakkunsidoj, Prelegoj

Posttagmeze: Fakkunsidoj, Prelegoj

Vespere: Amika Vespere

## La 15-an de oktobro (marde)

Antaŭtagmeze: Fakkunsidoj, Ferma Soleno

Postkongresa ekskurso al *Tokyo Sky Tree*: planata

**Memoraĵo:** Japana Literatura Juvelaro

**Kotizoj:** Eksterlandano venonta el ekster Japanio: 20 eŭroj (al UEA-konto jeia-b)

Loĝanto plenaĝula en Japanio

5 000 enoj (ĝis la 31a de marto 2013)

6 000 enoj (ĝis la 31a de julio 2013)

7 000 enoj (de la 1a de aŭgusto 2013)

Pri ceteraj kotizoj (handikapulo, junulo, lernanto, alilanda studento, morala partopreno, ktp) demandu Konstantan Kongresan Sekretarion (vidu informon malsupran piednotan).

**Loĝado:** jek100@jei.or.jp / Listo de hoteloj prezentota

**Postkongresa ekskurso :** *Tokyo Sky Tree* (1-taga), Tohoku-regiono (3-taga)

**Foto:** 1 000 enoj

**Lunĉo:** la 13-an kaj 14-an de oktobro, 950 enoj potage



**Funabori Turo**

---

Pri detalaj informoj havu kontakton kun Loka Kongresa Komitato

ĉe Japana Esperanto-Instituto/ JP-162-0042 Tōkyō-to Sinzyuku-ku Waseda-mati 12-3

retadreso: jek100@jei.or.jp, telefono: +81-3-3203-4581, fakso: +81-3-3203-4582,

retejo: <http://jek100.esperas.info/index.php?Pri%20la%20Kongreso>